

# QUICK SETUP GUIDE

# POWERSEEKER® 127EQ

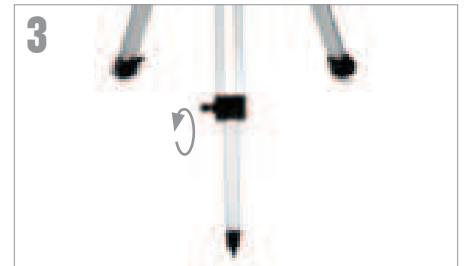
ENGLISH #21049



**1** Unpack your telescope and verify that all parts are present. Your PowerSeeker 127EQ includes: a telescope tube with two tube rings attached, a tripod with center leg brace, an equatorial mount, two eyepieces, a 3x Barlow lens, a finderscope, a 6 lb. counterweight, a counterweight bar, two slow motion cables, a 1/4-20 mounting stud on one tube ring (for cameras), a lens cleaning cloth, tripod multi-tool and an Allen wrench for secondary mirror adjustments, and an eyepiece accessory tray.



**2** To set up the tripod, spread the legs outward until they are fully extended and push down center leg brace.



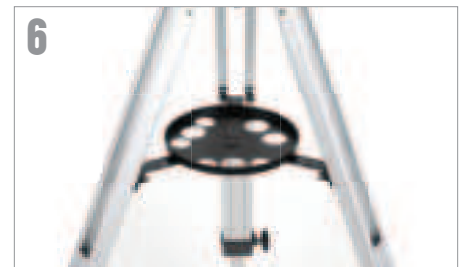
**3** Extend the center portion of each of the three tripod legs down about 6 to 12 inches. Use the tightening screw on each leg to secure the extended leg in place.



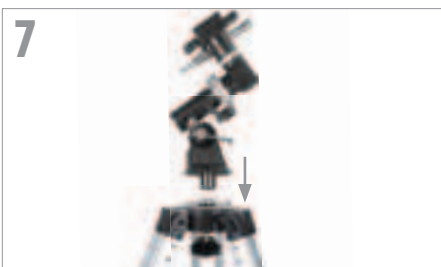
**4** Check to ensure that all three legs are the same height once extended to provide a level platform for the telescope.



**5** Place the eyepiece accessory tray on top of the tripod's center leg brace. Thread the tray into the threaded hole in the center of the leg brace until it is fully seated.



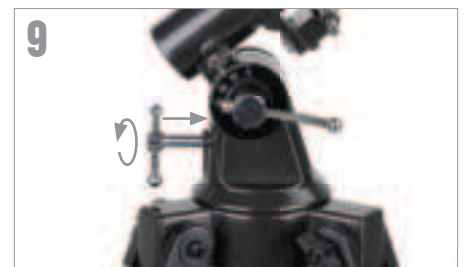
**6** If necessary, rotate the accessory tray counterclockwise until the accessory holes are not covered by the leg brace arms as shown here.



**7** Locate the equatorial mount and place the base of the mount through the hole in the center of the tripod mounting platform.



**8** From underneath the tripod mounting platform, thread the attached mounting bolt into the hole on the bottom of the equatorial mount.



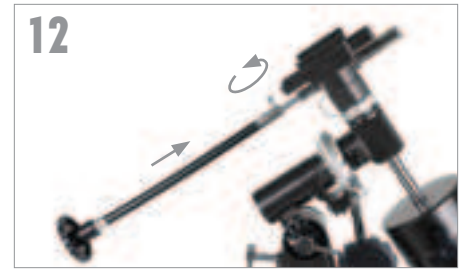
**9** Look up the approximate latitude of your observing site on the Internet or using a map. Then, thread the latitude adjustment screw into the equatorial mount until your latitude is indicated on the latitude scale.



Locate the counterweight bar and counterweight. Slide the counterweight half way down the counterweight bar.



Holding the counterweight in one hand, line up the counterweight bar with the mount. With your other hand, turn the counterweight bar until it is fully seated. Tighten the counterweight locking screw to hold the counterweight in place.



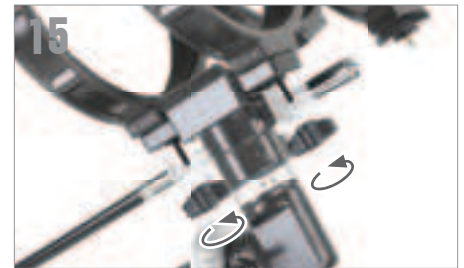
Slide the chrome end of the slow motion control cables onto equatorial mount gear shaft. Be sure to line up the set screw over the flat spot on the shaft. Tighten screw to secure in place.



The cable should attach to the Right Ascension axis and the other cable attaches to the Declination axis. Tighten the screw to secure the cable in place.



Remove the tube rings from the telescope tube by loosening the latch knobs on the sides of each ring. Then remove the two black wingnuts on the bottom half of each tube ring.



Align the holes on the bottom half tube rings with the holes on the mount and secure them in place with the black wing nuts removed in step 14.



Place the telescope tube back into the bottom half tube rings, hinge the upper halves over the telescope tube, and secure the latch knobs holding the telescope tube in place. Make sure the focuser end of the telescope is over the counterweight assembly.



Remove the knurled nuts on the threaded posts at the focuser end of the telescope tube.



Locate the finderscope and remove plastic caps on front and back of lens. Orient the finderscope so that the glass window is facing towards the front of the tube as shown here. Place finderscope over the posts on the tube and tighten it down with the knurled nuts.



Loosen the set screws on the focuser so they do not obstruct the inner diameter of the focuser. Remove the plastic cap covering the end of the focuser.



Insert the barrel of the 20mm eyepiece into the focuser and tighten the screws.



Remove the lens cap from the front of the telescope. To observe, look through the eyepiece as shown above. Focus the image by turning the knobs below the focuser.



For additional magnification, you can use the included 3x Barlow Lens. Place the Barlow lens in the focuser in place of the eyepiece. Remove the cap from the Barlow lens.



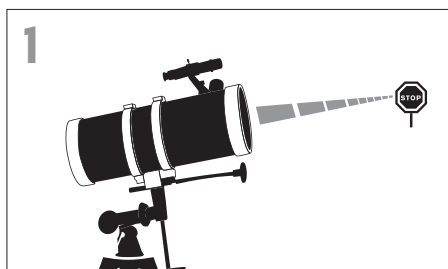
Next, insert the eyepiece into the Barlow and tighten the set screws to secure it in place.

# ALIGNING THE FINDERSCOPE

The finderscope is one of the most important parts of your telescope. It helps you locate objects and center them in the eyepiece. The first time you assemble your telescope, you need to align the finder to the telescope's main optics. It's best to do this during the day\*.



\* **SOLAR WARNING!** Never attempt to view the sun through any telescope without a proper solar filter!



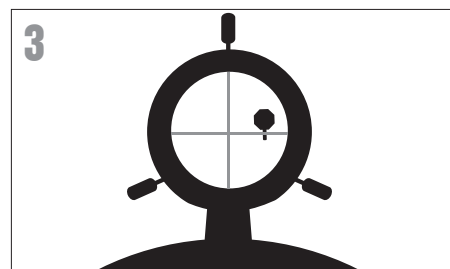
## 1 CHOOSE A TARGET

Take the telescope outside during the day and find an easily recognizable object, like a streetlight, license plate or sign. The object should be as far away as possible, but at least a quarter mile away.



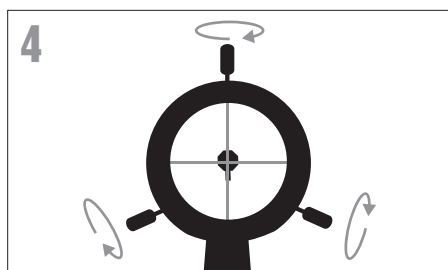
## 2 CENTER THE TARGET IN THE EYEPIECE

Look through the telescope using your lower powered eyepiece. Move the telescope until the object you chose lies in the center of the view. If the image is blurry, gently turn the focus knobs on either side of the telescope until it comes into sharp focus.



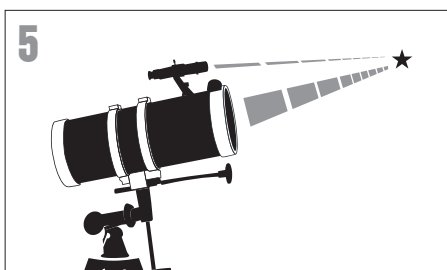
## 3 LOOK THROUGH FINDERSCOPE

Once the object is centered in your 20mm eyepiece, look through the finderscope and locate the crosshair reticle.



## 4 ADJUST THE FINDERSCOPE

Without moving the telescope, use the three set screws surrounding the finderscope bracket to move the finder around in the bracket until the crosshair appears over the same object you are observing in the telescope's 20mm eyepiece.



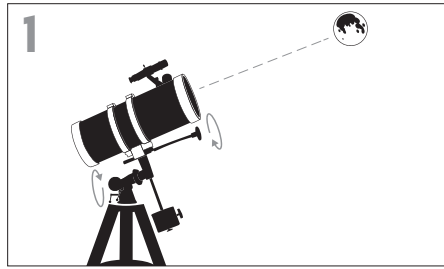
## 5 YOUR FINDERSCOPE IS NOW ALIGNED!

It should not require realignment unless it is bumped or dropped.

**TIP:** Try adjusting one screw at a time. Loosen one screw by half a turn and tighten another by the same amount to ensure the finderscope is securely held in place.

# YOUR FIRST NIGHT OUT THE MOON

The best and easiest target for you to try to view first is the Moon. Try observing the Moon at different points in its phase cycle. The best time to view the Moon is from two days after a New Moon up to a few days before a Full Moon. During this period, you will be able to see the most detail in the craters and lunar mountain ranges.



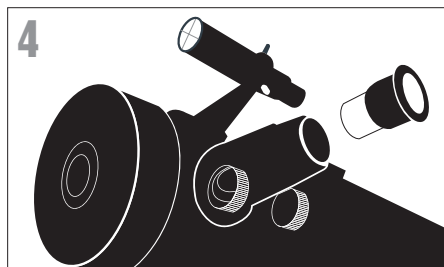
With the Moon visible in the sky, set up your telescope as described above with the 20mm eyepiece installed. Move the telescope so that it is roughly pointing toward the Moon.



Look through the finderscope and locate the crosshair reticle. Continue moving the telescope until the crosshair appears over the Moon.



Look through the telescope's 20mm eyepiece. Gently turn the focus knobs to adjust the sharpness of the image.



## CONGRATULATIONS! YOU HAVE NOW OBSERVED YOUR FIRST CELESTIAL OBJECT!

To get a closer view of the Moon, loosen the set screws on the focuser and remove the 20mm eyepiece. Replace it with your 4mm eyepiece and tighten the set screws to secure it in place. The 4mm eyepiece will give you significantly more magnification, making the Moon appear much larger.

**NOTE:** You may need to adjust the focus knobs when you change eyepieces, so make sure you are getting the sharpest image possible.



You can view many other celestial objects, such as planets, star clusters and nebulae using this same technique if you know where to find them in the night sky.

CELESTRON  
**SkyPORTAL**



Celestron's free SkyPortal app for iOS and Android can help you locate and identify a wide array of celestial objects quickly and easily.

For more information on this product or to download the instruction manual, please visit the respective product page on [celestron.com](http://celestron.com)



### SOLAR WARNING:

Never attempt to view the Sun through any telescope without a proper solar filter.

### NEED ASSISTANCE?

Contact Celestron Technical Support  
[celestron.com/pages/technical-support](http://celestron.com/pages/technical-support)

# GUIDE DE CONFIGURATION RAPIDE

# POWERSEEKER® 127EQ

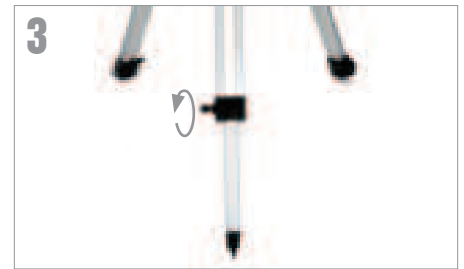
FRANÇAIS #21049



Déballez votre télescope et assurez-vous que toutes les pièces sont présentes. Votre PowerSeeker 127EQ est livré avec: un tube de télescope avec deux anneaux de tube installés, un trépied avec entretoise centrale, une monture équatoriale, deux oculaires, 3 lentilles de Barlow, un chercheur, un contrepoids de 6 livres, une barre de contrepoids, deux câbles de mouvement ralenti, une tête de vis 1/4-20 sur l'un des anneaux de tube (pour les caméras), un tissu de nettoyage de lentille, un trépied multifonction, une clef Allen pour les ajustements de miroir secondaire ainsi qu'un plateau pour accessoires oculaires.



Pour installer le trépied, écartez les pieds vers l'extérieur au maximum et poussez l'entretoise centrale vers le bas.



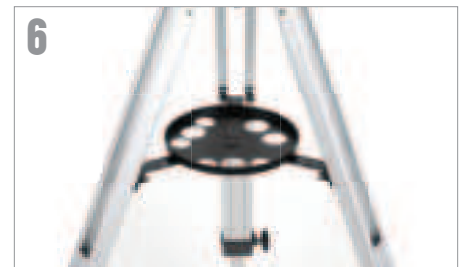
Étendez la portion centrale de chacun des trois pieds du trépied sur une longueur de 6 à 12 pouces. Utilisez la vis de serrage de chaque pied pour sécuriser le pied en position étendue.



Vérifiez pour vous assurer que les trois pieds sont de la même longueur une fois étendus, pour garantir une plateforme à niveau pour le télescope.



Installez le plateau à accessoires sur l'entretoise centrale du trépied. Vissez le plateau dans le trou fileté au centre de l'entretoise jusqu'à ce qu'il soit complètement à niveau.



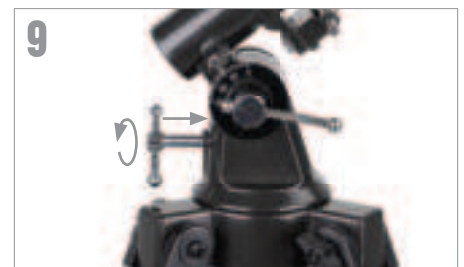
Si nécessaire, faites tourner le plateau à accessoires dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les trous pour les accessoires ne soient pas couverts par les bras de l'entretoise, comme illustré ici.



Identifiez la monture équatoriale et placez-la sur la base du télescope, dans le trou situé au centre de la plateforme de montage du trépied.



Par le dessous de la plateforme de montage du trépied, vissez le boulon de fixation attaché dans le trou situé sur le dessous de la monture équatoriale.



Trouvez la latitude approximative de votre site d'observation en cherchant sur Internet ou à l'aide d'une carte. Vissez ensuite la vis de réglage de la latitude dans la monture équatoriale jusqu'à ce que votre latitude apparaisse sur l'échelle de latitude.



Identifiez la barre de contreponds et le contreponds. Faites glisser le contreponds sur la moitié de la distance sur la barre de contreponds.



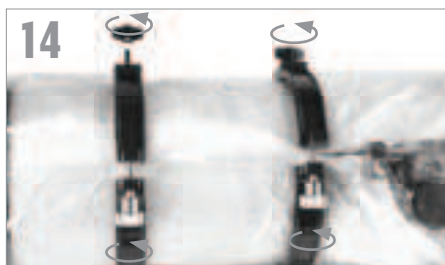
En tenant le contreponds d'une main, alignez la barre de contreponds avec la monture. De l'autre main, faites tourner la barre de contreponds jusqu'à ce qu'elle soit complètement installée. Serrez la vis de fixation du contreponds pour maintenir le contreponds en place.



Faites glisser l'extrémité chromée des câbles de mouvement au ralenti dans l'arbre d'entraînement de la monture équatoriale. Veillez à aligner la vis de fixation sur le point plat de l'arbre. Serrez la vis pour fixer en position.



Le câble doit s'attacher à l'axe d'ascension droite et l'autre câble à l'axe de déclinaison. Serrez la vis pour fixer le câble en position.



Retirez les anneaux de tube du tube de télescope en desserrant les molettes des colliers, sur le côté de chaque anneau. Retirez ensuite les deux écrous à ailettes situés sur la moitié inférieure de chaque anneau de tube.



Alignez les trous de la moitié inférieure des anneaux sur les trous de la monture et sécurisez-les avec les écrous à ailettes noirs que vous avez retiré à l'étape 14.



Placez le tube du télescope sur la moitié inférieure des anneaux, placez les moitiés supérieures sur le tube du télescope et vissez les molettes de fixation maintenant le tube en place. Assurez-vous que le système de mise au point est positionné au-dessus du contreponds.



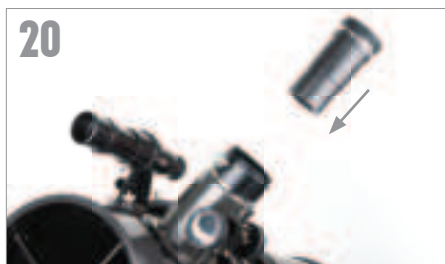
Retirez les écrous striés des tiges filetées de l'extrémité du tube du télescope comportant le système de mise au point.



Identifiez le chercheur et retirez les capuchons de plastiques de l'avant et de l'arrière de la lentille. Orientez le chercheur de manière à ce que la fenêtre de verre soit orientée vers l'avant du tube, comme illustré ici. Placez le chercheur sur les tiges sur le tube et fixez-le avec les écrous striés.



Desserrez les vis sur le système de mise au point, de manière à ce qu'elles ne pénètrent pas dans la surface interne du diamètre du système de mise au point. Enlevez le capuchon en plastique qui couvre l'extrémité du porte-oculaire.



Insérez le barillet de l'oculaire de 20 mm dans le système de mise au point et serrez les vis.



Retirez le capuchon de la lentille de l'avant du télescope. Pour effectuer l'observation, regardez dans l'oculaire comme montré ci-dessus. Faites le point sur l'image en faisant tourner les molettes sous le système de mise au point.



Pour obtenir un plus grand grossissement, vous pouvez utiliser la lentille de Barlow x3 incluse. Placez la lentille de Barlow dans le système de mise au point, à la place de l'oculaire. Retirez le capuchon de la lentille de Barlow.



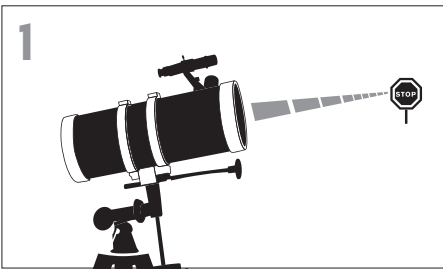
Ensuite, insérez l'oculaire dans la lentille de Barlow et serrez les vis de fixation pour le fixer.

# ALIGNER LE CHERCHEUR

Le chercheur est l'un des composants les importants de votre télescope. Il vous aide à localiser des objets et à les centrer dans votre oculaire. La première fois que vous assemblez votre télescope, vous devez aligner le chercheur avec le système optique principal du télescope. Il est plus facile d'effectuer cette opération pendant la journée\*.



\* AVERTISSEMENT SUR LE SOLEIL! N'essayez jamais d'observer le soleil à l'aide d'un télescope sans utiliser un filtre solaire adéquat.



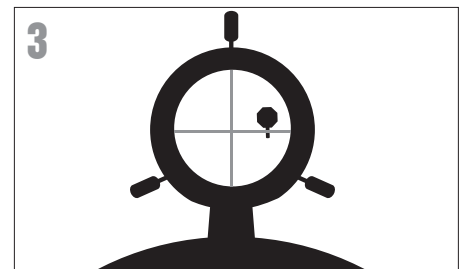
## 1 CHOISIR UNE CIBLE

Installez le télescope à l'extérieur pendant la journée, et repérez un objet facilement reconnaissable, comme un lampadaire, une plaque d'immatriculation ou un panneau. L'objet doit se situer aussi loin que possible, mais à au moins un quart de mile de vous.



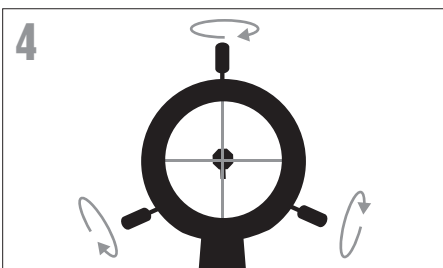
## 2 CENTRER LA CIBLE DANS L'OCULAIRE

Regardez dans le télescope en utilisant votre oculaire basse puissance. Déplacez le télescope jusqu'à ce que l'objet choisi se trouve au centre du champ de vision. Si l'image est floue, faites doucement tourner l'une ou l'autre molette de mise au point jusqu'à ce que l'image soit nette.



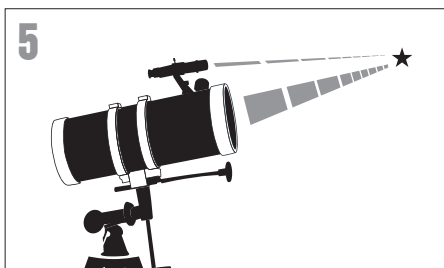
## 3 REGARDER DANS LE CHERCHEUR

Une fois l'objet centré dans votre oculaire de 20 mm, regardez dans le chercheur et localisez le réticule du viseur.



## 4 AJUSTER LE CHERCHEUR

Sans déplacer le télescope, utilisez les trois vis à main situées sur le pourtour du chercheur pour déplacer le chercheur dans son support, jusqu'à ce que le viseur apparaisse en superposition avec l'objet observé dans l'oculaire de 20 mm du télescope.



## 5 VOTRE CHERCHEUR EST MAINTENANCE ALIGNÉ !

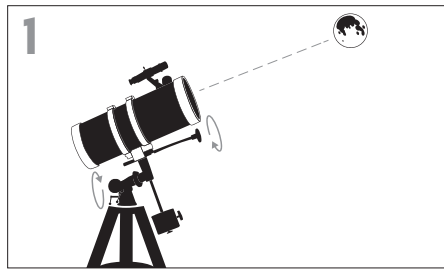
Il n'aura pas besoin d'être aligné de nouveau tant qu'il n'aura pas subi un choc ou qu'il sera tombé.

**CONSEIL :** Nous vous conseillons de ne faire tourner qu'une vis à la fois. Desserrez une vis d'un demi-tour, et faites-en tourner une autre d'autant pour garantir que le chercheur ne risque pas de tomber.

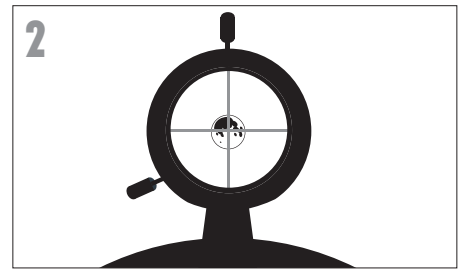
## VOTRE PREMIÈRE NUIT D'OBSERVATION

# LA LUNE

La meilleure cible, qui est également la plus aisée est la Lune. Essayez d'observer la Lune à différentes phases. Le meilleur moment pour observer la Lune est deux jours après la nouvelle Lune et quelques jours avant la pleine Lune. Pendant cette période, vous pourrez distinguer la plus grande quantité de détails dans les cratères et les chaînes de montagnes lunaires.



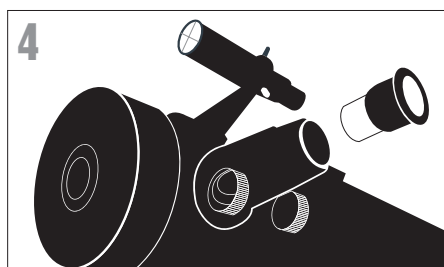
Lorsque la Lune est visible dans le ciel, installez votre télescope comme décrit ci-dessus, avec l'oculaire de 20 mm installé. Déplacez le télescope de manière qu'il pointe plus ou moins vers la Lune.



Regardez dans le chercheur et localisez le réticule du viseur. Continuez à déplacer le télescope jusqu'à ce que le viseur soit superposé sur la Lune.



Regardez dans l'oculaire de 20 mm dans le télescope. Faites tourner doucement la molette de mise au point pour ajuster la netteté de l'image.



**FÉLICITATIONS !**  
**VOUS AVEZ MAINTENANT OBSERVÉ VOTRE PREMIER OBJET CÉLESTE !**

Pour obtenir une meilleure vue de la Lune, desserrez les vis de fixation du système de mise au point et retirez l'oculaire de 20 mm. Remplacez-le par l'oculaire de 4 mm et serrez les vis de fixation pour le fixer. L'oculaire de 4 mm permettra un grossissement notablement plus important, faisant apparaître la Lune en bien plus grand.

**NOTE:** Il est possible que vous deviez ajuster les molettes de mise au point après avoir changé l'oculaire, pour garantir que vous disposez de l'image la plus nette possible.



Vous pouvez voir un grand nombre d'objets célestes, comme les planètes, les amas d'étoiles et les nébuleuses en utilisant la même technique, si vous savez comment les trouver dans le ciel nocturne.



L'appli SkyPortal gratuite de Celestron, disponible pour iOS et Android, peut vous aider à identifier une grande variété d'objets célestes, rapidement et aisément.

Pour obtenir plus d'informations sur ce produit, ou pour télécharger le mode d'emploi, rendez-vous sur la page-produit correspondante à [Celestron.com](https://www.celestron.com)



**AVERTISSEMENT SUR LE SOLEIL :**  
N'essayez jamais d'observer le soleil à l'aide d'un télescope sans utiliser un filtre solaire adéquat.

### BESOIN D'ASSISTANCE?

Contactez le support technique de Celestron  
[celestron.com/pages/technical-support](https://www.celestron.com/pages/technical-support)

# KURZANLEITUNG ZUR EINRICHTUNG POWERSEEKER® 127EQ

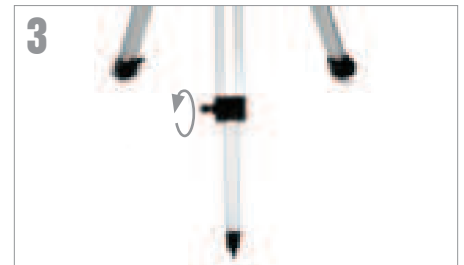
DEUTSCH #21049



1 Packen Sie Ihr Teleskop aus und überprüfen die Vollständigkeit aller Teile. Ihr PowerSeeker 127EQ umfasst: einen Teleskoptubus mit zwei angebrachten Tubusringen, ein Stativ mit mittlerer Beinstrebe, eine äquatoriale Montierung, zwei Okulare, eine 3x Barlowlinse, ein Sucherfernrohr, ein 2,7-kg-Gegengewicht, eine Gegengewichtsstange, zwei Zeitlupen-Kontrollkabel, eine 1/4-20-Stiftschraube an einem Tubusring (für Kameras), ein Objektiv-Reinigungstuch, ein Stativ-Multiwerkzeug und ein Inbusschlüssel für die Einstellung des Zweitspiegels sowie eine Okular-Zubehörablage.



2 Zum Aufbau des Stativs die Beine nach außen ziehen, bis sie vollständig ausgezogen sind. Drücken Sie die mittlere Beinstrebe nach unten.



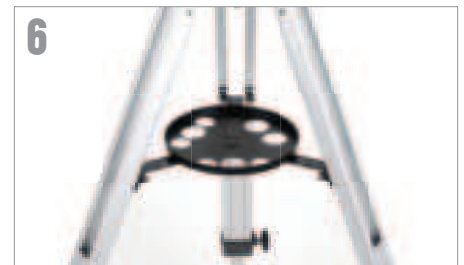
3 Den mittleren Teil jeder der drei Beinstreben ca. 15 bis 30 cm nach unten ausfahren. Die ausgezogenen Beine mit den drei Feststellschrauben unten an jedem Bein sichern.



4 Achten Sie darauf, dass alle drei Beine nach dem Ausziehen die gleiche Höhe haben, um eine waagerechte Plattform für das Teleskop zu bilden.



5 Platzieren Sie die Zubehörablage oben auf der mittleren Stativstützstrebe. Drehen Sie die Ablage in die Gewindeöffnung in der Mitte der Beinstrebe, bis sie fest sitzt.



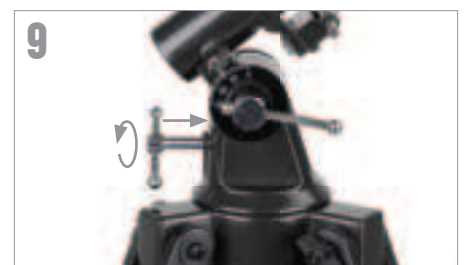
6 Drehen Sie ggf. die Zubehörablage gegen den Uhrzeigersinn, bis die Zubehörlöcher nicht durch die Arme der Beinstrebe verdeckt werden, wie hier dargestellt.



7 Nehmen Sie die äquatoriale Montierung und setzen Sie die Basis der Montierung in die Öffnung in der Mitte der Stativmontageplattform ein.



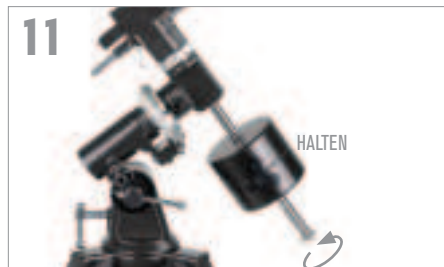
8 Schrauben Sie die mitgelieferte Befestigungsschraube unterhalb der Stativ-Montageplattform in das Gewindeloch auf der Unterseite der äquatorialen Montierung.



9 Suchen Sie im Internet oder mit einer Karte den ungefähren Breitengrad Ihres Beobachtungsorts. Schrauben Sie anschließend die Breitengrad-Einstellschraube in die äquatoriale Montierung, bis Ihr Breitengrad auf der Breitengradskala angezeigt wird.



**10**  
Nehmen Sie die Gegengewichtsstange und das Gegengewicht. Schieben Sie das Gegengewicht zur Hälfte auf die Gegengewichtsstange.



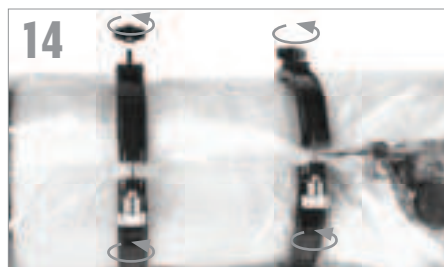
**11**  
Halten Sie das Gegengewicht mit einer Hand und richten Sie die Gegengewichtsstange mit der Montage aus. Drehen Sie mit der anderen Hand die Gegengewichtsstange, bis sie fest sitzt. Ziehen Sie die Gegengewicht-Arretierschrauben fest, um das Gegengewicht in Position zu halten.



**12**  
Schieben Sie das verchromte Ende der Zeitlupe-Kontrollkabel auf die Getriebewelle der äquatorialen Montage. Achten Sie darauf, dass die Stellschraube über der flachen Stelle auf der Welle ausgerichtet ist. Ziehen Sie die Schraube fest, um sie zu sichern.



**13**  
Ein Kabel muss an der Rektaszensionsachse und das andere an der Deklinationsachse befestigt werden. Ziehen Sie die Schraube fest, um das Kabel an der richtigen Position zu sichern.



**14**  
Entfernen Sie die Tubusringe vom Teleskoptubus, indem Sie die Feststellknöpfe an den Seiten jedes Rings lösen. Entfernen Sie anschließend die beiden schwarzen Flügelmutter an der unteren Hälfte jedes Tubusrings.



**15**  
Richten Sie die Löcher an der unteren Hälfte der Tubusringe mit den Löchern an der Montage aus und sichern Sie sie mit den in Schritt 14 entfernten schwarzen Flügelmuttern.



**16**  
Setzen Sie den Teleskoptubus wieder in die unteren Hälfte der Tubusringe ein, klappen Sie die oberen Hälften über den Teleskoptubus und sichern Sie die Feststellknöpfe, die den Teleskoptubus in Position halten. Stellen Sie sicher, dass sich das Fokussierende des Teleskops über der Gegengewichtsbaugruppe befindet.



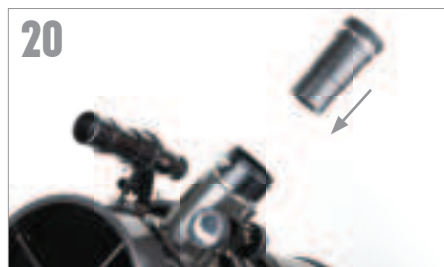
**17**  
Entfernen Sie die Rändelmutter von den Gewindestangen am Fokussierende des Teleskoptubus.



**18**  
Nehmen Sie das Sucherfernrohr und entfernen Sie die Plastikkappen auf der Vorder- und Rückseite des Objektivs. Richten Sie das Sucherfernrohr so aus, dass das Glasfenster zur Vorderseite des Tubus zeigt, wie hier dargestellt. Platzieren Sie das Sucherfernrohr über den Stützen des Tubus und ziehen Sie es mit den Rändelmuttern fest.



**19**  
Lösen Sie die Schrauben am Fokussierer, damit sie den Innendurchmesser des Fokussierers nicht behindern. Entfernen Sie die Plastikabdeckung, die das Ende des Fokussierers abdeckt.



**20**  
Stecken Sie die verchromte Steckhülse des 20-mm-Okulars in den Fokussierer und ziehen Sie die Schrauben fest.



**21**  
Nehmen Sie den Objektivdeckel vorne am Teleskop ab. Schauen Sie zum Beobachten durch das Okular, wie oben dargestellt. Stellen Sie das Bild scharf, indem Sie die Knöpfe unterhalb des Fokussierers drehen.



**22**  
Sie können für eine zusätzliche Vergrößerung die mitgelieferte 3x Barlowlinse verwenden. Stecken Sie die Barlowlinse anstelle des Okulars in den Fokussierer. Entfernen Sie die Kappe von der Barlowlinse.



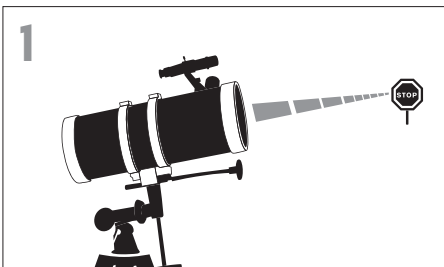
**23**  
Setzen Sie anschließend das Okular in die Barlowlinse ein und ziehen Sie die Stellschrauben fest, um es zu fixieren.

# SUCHER AUSRICHTEN

Der Sucher ist einer der wichtigsten Teile Ihres Teleskops. Mit dem Sucher lokalisieren Sie Objekte und zentrieren Sie im Okular. Wenn Sie das Teleskop zum ersten Mal zusammenbauen, müssen Sie den Sucher nach der Hauptoptik des Teleskops ausrichten. Am besten tun Sie dies tagsüber\*.



\* **WARNUNG BEI SONNENBEOBACHTUNG:** Versuchen Sie niemals, die Sonne durch ein Teleskop ohne einen geeigneten Sonnenfilter zu beobachten.



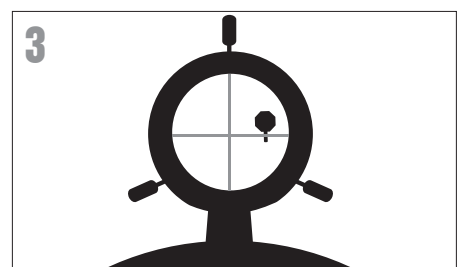
## 1 ZIELPUNKT AUSWÄHLEN

Nehmen Sie das Teleskop tagsüber nach draußen und suchen nach einem leicht erkennbaren Objekt wie eine Straßenbeleuchtung, ein Nummernschild oder ein Schild. Das Objekt sollte so weit wie möglich entfernt sein, mindestens aber eine Viertelmeile.



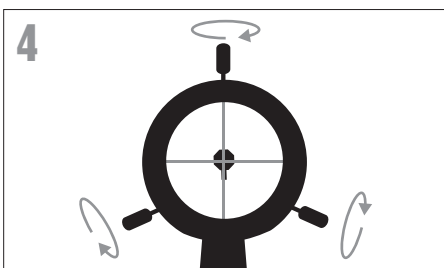
## 2 ZENTRIEREN SIE DEN ZIELPUNKT IM OKULAR

Schauen Sie mit dem unteren Okular durch das Teleskop. Bewegen Sie das Teleskop, bis das von Ihnen gewählte Objekt in der Mitte liegt. Wenn das Bild unscharf ist, drehen Sie vorsichtig die Fokussierknöpfe auf beiden Seiten des Teleskops, bis es scharf erscheint.



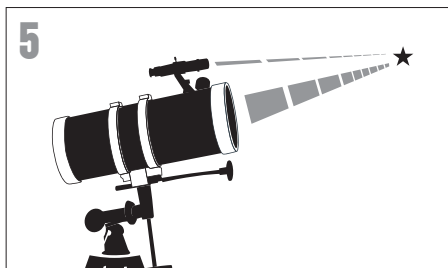
## 3 DURCH DAS SUCHERFERNROHR SCHAUEN

Wenn das Objekt in Ihrem 20-mm-Okular zentriert ist, schauen Sie durch das Sucherfernrohr und suchen das Fadenkreuz.



## 4 SUCHERFERNROHR AUSRICHTEN

Ohne das Teleskop zu bewegen, bewegen Sie den Sucher mit den drei Knöpfen in der Halterung des Sucherfernrohrs, bis das Fadenkreuz über demselben Objekt erscheint, das Sie im 20-mm-Okular des Teleskops beobachten.



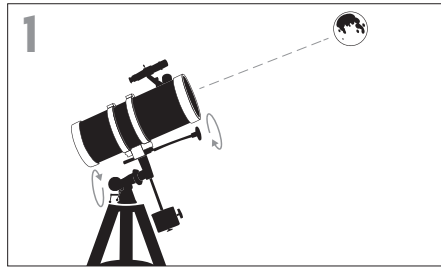
## 5 IHR SUCHERFERNROHR IST JETZT AUSGERICHTET!

Es sollte keine Neuausrichtung erforderlich sein, es sei denn, das Teleskop wird gestoßen oder fallen gelassen.

**TIPP:** Versuchen Sie, immer nur eine Schraube einzustellen. Lösen Sie die Schraube mit einer halben Umdrehung, und ziehen Sie sie auch mit einer halben Umdrehung fest, um sicherzustellen, dass das Sucherfernrohr sicher festgehalten wird.

# IHRE ERSTE NACHT DRAUSSEN DER MOND

Der Mond ist das beste und einfachste Ziel, beobachten Sie deshalb den Mond als erstes. Beobachten Sie den Mond an verschiedenen Punkten seines Phasenzklus. Die beste Zeit zum Betrachten des Mondes ist zwei Tage nach dem Neumond bis einige Tage vor dem Vollmond. Während dieser Zeit können Sie die meisten Details der Krater und Mondgebirge sehen.



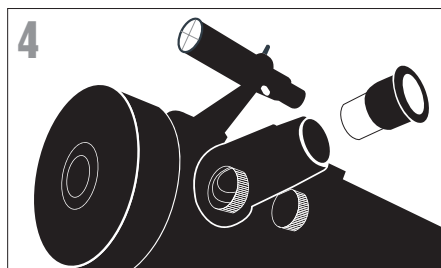
Wenn der Mond im Himmel sichtbar ist, richten Sie Ihr Teleskop wie oben beschrieben mit dem installierten 20-mm-Okular aus. Bewegen Sie das Teleskop so, dass es ungefähr auf den Mond zeigt.



Schauen Sie durch das Sucherfernrohr und suchen das Fadenkreuz. Bewegen Sie das Teleskop weiter, bis das Fadenkreuz über dem Mond erscheint.



Schauen Sie jetzt durch das 20-mm-Okular des Teleskops. Drehen Sie die Fokussierknöpfe vorsichtig, um die Bildschärfe einzustellen.



## HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH! SIE HABEN JETZT IHR ERSTES HIMMELSOBJEKT BEOBACHTET!

Um den Mond näher zu betrachten, lösen Sie die Stellschrauben am Okularauszug und entfernen das 20-mm-Okular. Ersetzen Sie es durch Ihr 4-mm-Okular und ziehen dann die Stellschrauben fest, um es zu sichern. Mit dem 4-mm-Okular erhalten Sie eine deutlich höhere Vergrößerung, sodass der Mond viel größer erscheint.

**HINWEIS:** Möglicherweise müssen Sie die Fokussierknöpfe nachstellen, wenn Sie die Okulare wechseln, so erhalten Sie das schärfste Bild.



Sie können viele andere Himmelsobjekte wie Planeten, Sternhaufen und Nebel mit derselben Technik beobachten, wenn Sie wissen, wo sie am Nachthimmel zu finden sind.

CELESTRON  
**SkyPortal**



Mit der kostenlosen SkyPortal-App von Celestron für iOS und Android können Sie schnell und einfach viele Himmelsobjekte finden und identifizieren.

Besuchen Sie für weitere Informationen zu diesem Produkt oder zum Herunterladen der Bedienungsanleitung bitte die jeweilige Produktseite auf [celestron.com](http://celestron.com)



**SONNENSTRAHLEN-WARNHINWEIS:**  
Niemals ohne einen vorschriftsmäßigen Sonnenfilter durch ein Teleskop in die Sonne schauen!

### BRAUCHEN SIE UNTERSTÜTZUNG?

Wenden Sie sich an die technische Unterstützung von Celestron unter [celestron.com/pages/technical-support](http://celestron.com/pages/technical-support)

# GUIDA RAPIDA POWERSEEKER® 127EQ

ITALIANO #21049



1 Disimballare il telescopio e verificare che siano presenti tutti i componenti. Il PowerSeeker 127EQ comprende: un tubo del telescopio con due anelli fissati, un treppiede con supporto centrale delle gambe, una montatura equatoriale, due oculari, una lente di Barlow 3x, un cercatore, un contrappeso da 6 libbre (2,7 kg), una barra di contrappeso, due cavi di controllo del movimento lento, un perno di montaggio da 1/4-20 su un anello per tubo (per fotocamere), un panno per la pulizia delle lenti, un multi-attrezzo per treppiede e una chiave a brugola per aggiustamenti secondari dello specchio e un vassoio portaccessori dell'oculare.



2 Per configurare il treppiede, allargare le gambe verso l'esterno fino a quando non saranno completamente estese, quindi spingere verso il basso il supporto centrale delle gambe.



3 Allungare la parte centrale di ciascuna delle tre gambe del treppiede verso il basso di 15-30 cm. Usare la vite di fissaggio situata su ciascuna gamba per fissare la gamba allungata in posizione.



4 Assicurarsi che tutte e tre le gambe siano alla stessa altezza una volta estese per fornire una piattaforma a livello per il telescopio.



5 Sistemare il vassoio porta accessori e oculare sul supporto centrale delle gambe del treppiede. Avvitare il vassoio nel foro filettato al centro del supporto delle gambe fino a quando non è completamente posizionato.



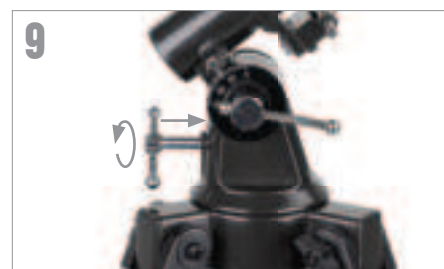
6 Se necessario, ruotare il vassoio porta accessori in senso antiorario fino a quando i fori non sono coperti dai bracci del supporto delle gambe come mostrato qui.



7 Localizzare la montatura equatoriale e sistemare la base della montatura attraverso il foro al centro della piattaforma di montaggio del treppiede.



8 Da sotto la piattaforma di montaggio del treppiede avvitare l'apposito bullone di montaggio nel foro alla base della montatura equatoriale.



9 Cercare la latitudine approssimativa del proprio luogo di osservazione su Internet o usando una mappa. Quindi, avvitare la vite di regolazione della latitudine nella montatura equatoriale fino a raggiungere la propria latitudine come indicato nella scala della latitudine.



**10** Localizzare la barra di contrappeso e il contrappeso. Far scorrere il contrappeso per metà sulla barra di contrappeso.



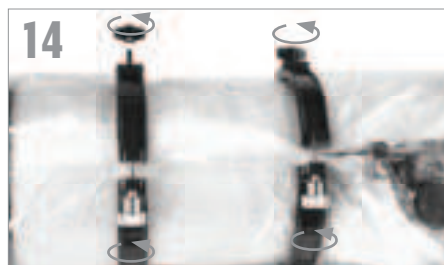
**11** Tenendo il contrappeso con una mano, allineare la barra di contrappeso con la montatura. Con l'altra mano ruotare la barra di contrappeso fino a quando non è completamente in sede. Serrare la vite di fissaggio del contrappeso per mantenere in posizione il contrappeso.



**12** Far scorrere l'estremità cromata dei cavi di controllo del movimento lento sull'asta della montatura equatoriale. Assicurarsi di allineare la vite di fissaggio sulla parte piatta dell'asta. Serrare la vite per fissare in posizione.



**13** Il cavo deve fissarsi all'asse dell'ascensione retta e l'altro cavo deve fissarsi all'asse di declinazione. Serrare la vite per fissare il cavo in posizione.



**14** Rimuovere gli anelli dal tubo del telescopio allentando le manopole di blocco ai lati di ciascun anello. Quindi rimuovere i due dadi a farfalla neri sulla metà inferiore di ciascun anello.



**15** Allineare i fori sulla metà inferiore degli anelli del tubo con i fori sulla montatura e fissarli in posizione con i dadi a farfalla neri rimossi al punto 14.



**16** Posizionare nuovamente il tubo del telescopio nella metà inferiore degli anelli, chiudere le metà superiori sul tubo del telescopio e fissare le manopole di blocco per tenere il tubo del telescopio in posizione. Assicurarsi che l'estremità con il foceggiatore del telescopio si trovi sul gruppo del contrappeso.



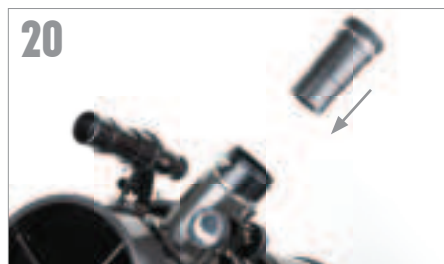
**17** Rimuovere i dadi zigrinati dai perni filettati sull'estremità con il foceggiatore del tubo del telescopio.



**18** Localizzare il cercatore e rimuovere i tappi in plastica sulla parte anteriore e posteriore della lente. Orientare il cercatore in modo che la finestrella di vetro sia rivolta verso la parte anteriore del tubo come mostrato. Sistemare il cercatore sui perni del tubo e fissarlo mediante i dadi zigrinati.



**19** Allentare le viti sul foceggiatore in modo che non ostruiscano il diametro interno del foceggiatore. Rimuovere il tappo di plastica che copre l'estremità del foceggiatore.



**20** Inserire il barilotto dell'oculare da 20mm nel foceggiatore e serrare le viti.



**21** Rimuovere il tappo della lente dalla parte anteriore del telescopio. Per osservare, guardare attraverso l'oculare come mostrato sopra. Mettere a fuoco l'immagine ruotando le manopole al di sotto del foceggiatore.



**22** Per un maggiore ingrandimento, è possibile utilizzare la lente 3x Barlow in dotazione. Sistemare la lente Barlow nel foceggiatore al posto dell'oculare. Rimuovere il tappo dalla lente Barlow.



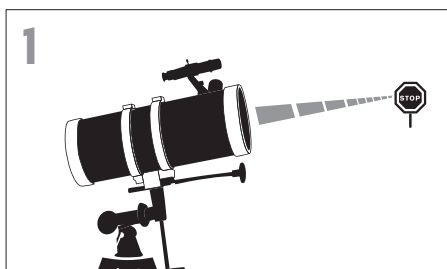
**23** Quindi, inserire l'oculare nella lente Barlow e serrare le viti di regolazione per fissarlo in posizione.

# ALLINEAMENTO DEL CERCATORE

Il cercatore è uno dei componenti più importanti del telescopio. Aiuta a localizzare gli oggetti e a centrarli nell'oculare. Al primo assemblaggio del telescopio è necessario allineare il cercatore con le ottiche principali del telescopio. È preferibile eseguire questa operazione durante il giorno\*.

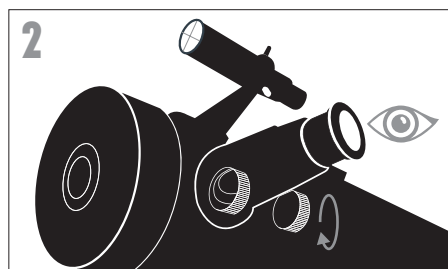


\* **AVVERTENZA SOLARE:** Non tentare mai di osservare il sole attraverso un telescopio senza un filtro solare adeguato.



## 1 SCEGLIERE UN OGGETTO DA OSSERVARE

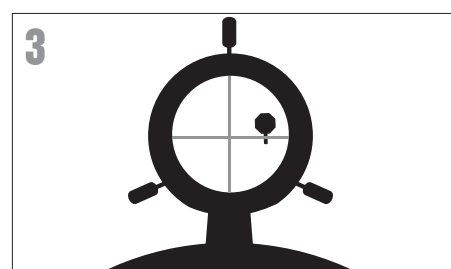
Portare il telescopio all'esterno durante il giorno e individuare un oggetto facilmente riconoscibile, come ad esempio un semaforo, la targa di un'auto o un cartello. L'oggetto dovrebbe trovarsi il più lontano possibile, minimo a 400 metri.



## 2 CENTRARE L'OGGETTO NELL'OCULARE

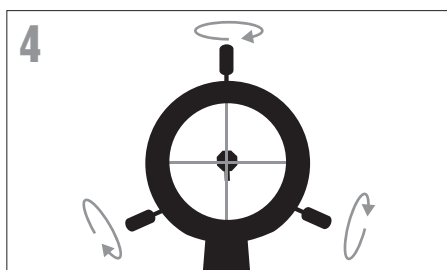
Guardare attraverso il telescopio utilizzando l'oculare con minore ingrandimento. Muovere il telescopio fino a quando l'oggetto prescelto si trova al centro del campo visivo. Se l'immagine è sfocata, ruotare con delicatezza le manopole di messa a fuoco a lato del telescopio fino a quando l'immagine non è nitida.

**NOTA:** L'immagine del telescopio potrebbe apparire capovolta. Ciò è perfettamente normale per un telescopio astronomico.



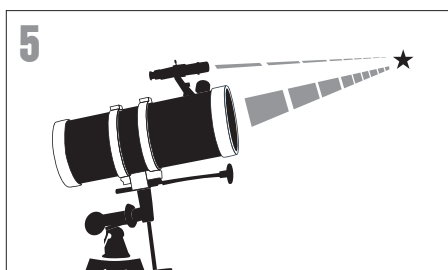
## 3 OSSERVARE ATTRAVERSO IL CERCATORE

Una volta che l'oggetto è centrato nell'oculare da 20mm, guardare attraverso il cercatore e localizzare il reticolo.



## 4 REGOLARE IL CERCATORE

Senza spostare il telescopio, utilizzare le tre manopole intorno alla staffa del cercatore per spostare il cercatore sulla staffa fino a quando il reticolo appare sullo stesso oggetto che si sta osservando nell'oculare da 20mm.



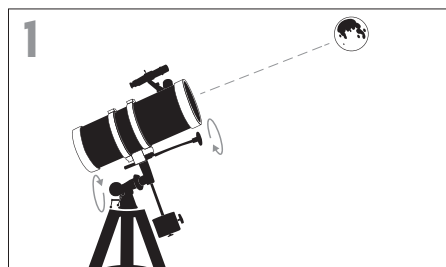
## 5 IL CERCATORE È ORA ALLINEATO!

Non occorre effettuare un nuovo allineamento salvo colpi o cadute.

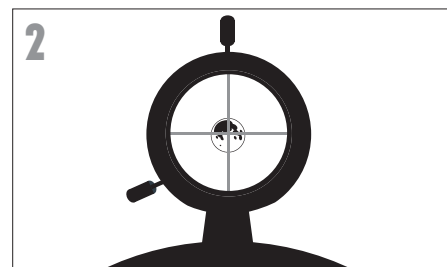
**SUGGERIMENTO:** Provare a regolare una vite alla volta. Allentare una vite di mezzo giro, quindi serrare un'altra dello stesso tanto per garantire che il cercatore sia fissato saldamente in posizione.

# LA PRIMA OSSERVAZIONE NOTTURNA LA LUNA

L'oggetto migliore e più facile da provare a osservare come primo è la Luna. Provare a osservare la Luna in diversi momenti delle sue fasi. Il momento migliore per osservare la Luna è a partire da due giorni dopo la Luna nuova fino a un paio di giorni prima della Luna piena. Durante questo periodo crateri e catene montuose sono osservabili nel dettaglio.



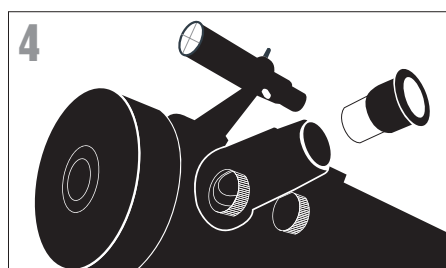
Quando la Luna è visibile in cielo impostare il telescopio come descritto sopra con installato l'oculare da 20mm. Spostare il telescopio in modo che punti approssimativamente verso la Luna.



Osservare attraverso il cercatore e localizzare il reticolo. Continuare a muovere il telescopio fino a quando il reticolo appare sulla Luna.



Osservare attraverso l'oculare da 20mm del telescopio. Ruotare con cura le manopole di messa a fuoco per regolare la nitidezza dell'immagine.



## CONGRATULAZIONI!

**HAI APPENA OSSERVATO IL TUO PRIMO  
CORPO CELESTE!**

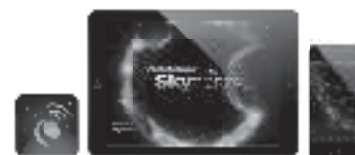
Per avere una visione più ravvicinata della Luna, allentare le viti di regolazione sul foceggiatore e rimuovere l'oculare da 20mm. Sostituirlo con l'oculare da 4mm e serrare le viti di regolazione per fissarlo in posizione. L'oculare da 4mm consente un ingrandimento significativamente maggiore, facendo apparire la Luna molto più grande.

**NOTA:** Per assicurare la maggiore nitidezza possibile, quando si sostituisce l'oculare, potrebbe essere necessario regolare le manopole di messa a fuoco.



È possibile osservare altri corpi celesti, come pianeti, ammassi solari e nebulose, utilizzando questa tecnica se si conosce la loro posizione nel cielo notturno.

**CELESTRON**  
**SkyPortal.**



L'app gratuita SkyPortal Celestron per iOS e Android può aiutare a localizzare e identificare un'ampia gamma di corpi celesti in maniera facile e veloce.

Per maggiori informazioni sul prodotto o per scaricare il manuale d'istruzioni, visitare la pagina relativa al prodotto su [celestron.com](http://celestron.com)



**AVVERTENZA SOLARE:** Non tentare mai di osservare il sole attraverso un telescopio senza un filtro solare adeguato.

### BISOGNO DI AIUTO?

Contattare il supporto tecnico Celestron  
[celestron.com/pages/technical-support](http://celestron.com/pages/technical-support)

# GUÍA RÁPIDA DE INSTALACIÓN

# POWERSEEKER® 127EQ

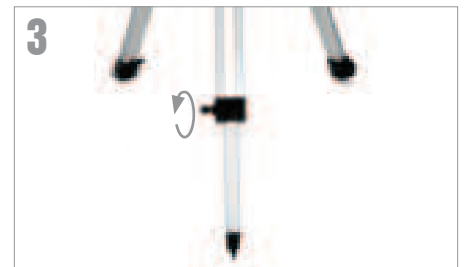
ESPAÑOL #21049



Desembale el telescopio y compruebe que estén presentes todas las piezas. Su PowerSeeker 127EQ incluye: un tubo de telescopio con dos arandelas de tubo instaladas, un trípode con soporte de patas central, un soporte ecuatorial, dos oculares, una lente Barlow 3x, un localizador, un contrapeso de 6 lb., una barra de contrapeso, dos cables de movimiento lento, un perno de montaje de 1/4-20 en una arandela del tubo (para cámaras), una gamuza de limpieza de lentes, herramienta múltiple del trípode y una llave Allen para ajustes del espejo secundario, y una bandeja de accesorios y oculares.



Para instalar el trípode, separe las patas hacia fuera hasta que estén totalmente desplegadas y presione el soporte de la pata central hacia abajo.



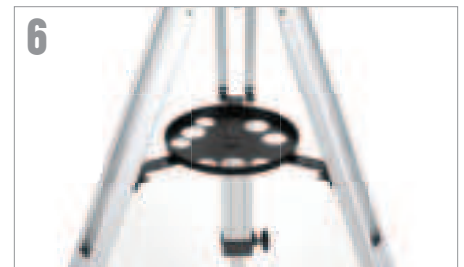
Extienda la sección central de cada una de las tres patas del trípode hacia abajo entre 6 y 12 pulgadas (15 y 30 cm). Use el tornillo de fijación en cada pata para asegurar la para extendida en posición.



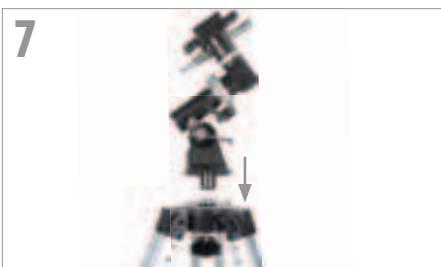
Asegúrese de que las tres patas tengan la misma altura extendidas para ofrecer una plataforma nivelada para el telescopio.



Coloque la bandeja de accesorios oculares sobre la abrazadera central del trípode. Enrosque la bandeja en el agujero estriado del centro del soporte de la pata hasta que esté totalmente asentada.



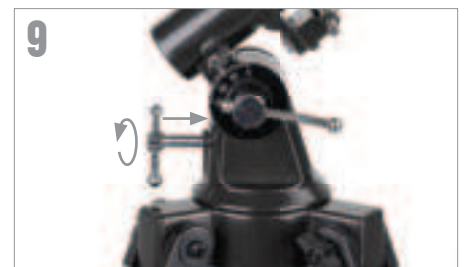
Si es necesario, gire en sentido contrario a las agujas del reloj la bandeja de accesorios hasta que los agujeros de los accesorios no queden cubiertos por los brazos del soporte de la pata como se indica a continuación.



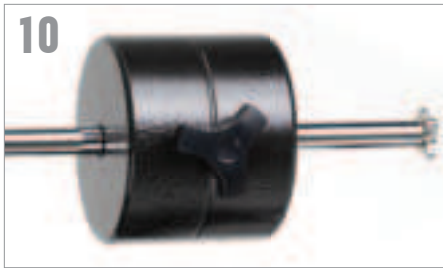
Localice el soporte ecuatorial y coloque la base del soporte por el agujero del centro de la plataforma de montaje del trípode.



Desde debajo de la plataforma de montaje del trípode, enrosque el perno de montaje incluido en el agujero de la parte inferior del soporte ecuatorial.



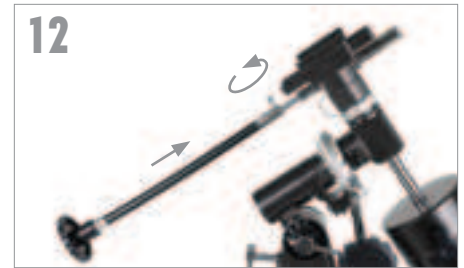
Compruebe la latitud aproximada de su ubicación de observación en internet o usando un mapa. A continuación, enrosque el tornillo de ajuste de latitud en el soporte ecuatorial hasta que la latitud quede indicada en la escala de latitud.



Localice la barra de contrapeso y el contrapeso. Deslice el contrapeso a medio camino de la barra de contrapeso.



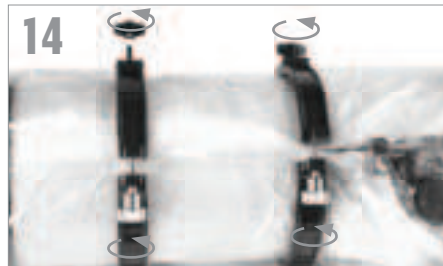
Sujetando el contrapeso con una mano, alinee la barra de contrapeso con el soporte. Con la otra mano, gire la barra de contrapeso hasta que quede totalmente asentada. Apriete el tornillo de bloqueo del contrapeso para sujetarlo en posición.



Deslice el extremo cromado de los cables de control de movimiento lento en el eje del engranaje del soporte ecuatorial. Asegúrese de alinear el tornillo sobre el punto plano del eje. Apriete el tornillo para fijarlo en posición.



El cable debería conectarse al eje de ascensión derecha, y el otro cable de conecta al eje de declinación. Apriete el tornillo para asegurar el cable en posición.



Saque las arandelas del tubo del telescopio aflojando los mandos de acoplamiento de los laterales de cada arandela. Saque a continuación las dos roscas aladas negras de la mitad inferior de cada arandela del tubo.



Alinee los agujeros de las arandelas de la mitad inferior del tubo con los agujeros del soporte y asegúrelos en posición con las roscas aladas negras retiradas en el paso 14.



Vuelva a poner el tubo del telescopio en las arandelas de la mitad inferior del tubo, gire las mitades superiores sobre el tubo del telescopio, y asegure los mandos de pestillo que aguantan el tubo del telescopio en posición. Asegúrese de que el extremo del enfoque del telescopio esté sobre la estructura del contrapeso.



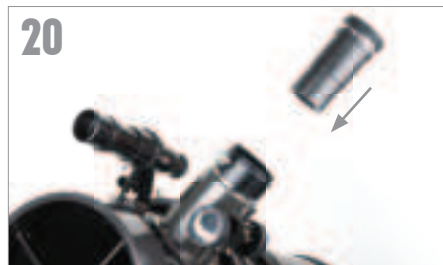
Saque las roscas estriadas de los postes estriados del extremo del enfoque del tubo telescópico.



Localice el localizador y saque las tapas de plástico en la parte anterior y posterior de la lente. Oriente el localizador de forma que la ventana de cristal esté orientada a la parte anterior del tubo del modo indicado. Ponga el localizador sobre los postes en el tubo y apriételo con las roscas estriadas.



Afloje los tornillos del enfoque de forma que no obstruyan el diámetro interno del enfoque. Saque la tapa de plástico que cubre el extremo del enfoque.



Introduzca el cañón del ocular de 20mm en el enfoque y apriete los tornillos.



Saque la tapa de la lente de la parte anterior del telescopio. Para observar, mire por el ocular como se indica anteriormente. Enfoque la imagen girando los mandos bajo el enfoque.



Para un aumento adicional puede usar la lente Barlow 3x incluida. Ponga la lente Barlow en el enfoque en lugar del ocular. Saque la tapa de la lente Barlow.



A continuación, inserte el ocular en la Barlow y apriete los tornillos para asegurarlo en posición.

**Para obtener más información de este producto o descargar el manual de instrucciones, visite la página de producto correspondiente en [celestron.com](http://celestron.com)**



**AVISO SOLAR:** No intente nunca observar el sol por un telescopio sin un filtro solar adecuado.

#### ¿NECESITA AYUDA?

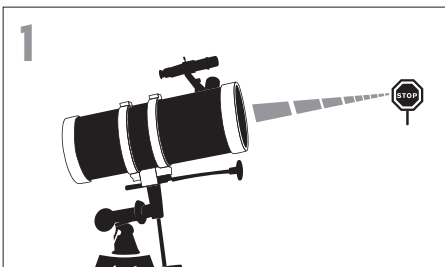
Contacte con el soporte técnico de Celestron [celestron.com/pages/technical-support](http://celestron.com/pages/technical-support) 05-21

# ALINEAR EL LOCALIZADOR

El localizador es una de las piezas más importantes de su telescopio. Le ayuda a localizar objetos y centrarlos en el ocular. La primera vez que monte el telescopio, deberá alinear el localizador con la óptica principal del telescopio. Es preferible hacerlo de día\*.



\* AVISO SOLAR: No intente nunca observar el sol por un telescopio sin un filtro solar adecuado.



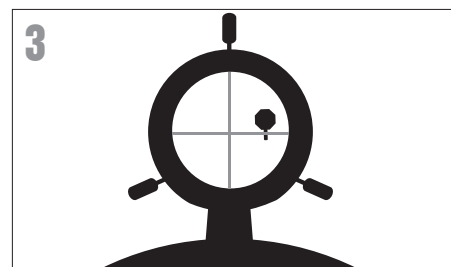
## 1 ELEGIR UN OBJETO

Saque el telescopio de día y localice un objeto fácilmente reconocible, como una farola, una matrícula de coche o una señal. El objeto debe estar lo más lejos posible, al menos a 400 m.



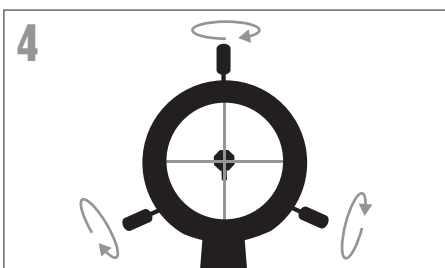
## 2 CENTRAR EL OBJETO EN EL OCULAR

Mire por el telescopio usando el ocular con menor potencia. Mueva el telescopio hasta que el objeto elegido quede en el centro del campo de visión. Si la imagen se ve borrosa, gire suavemente los mandos de enfoque a cada lado del telescopio hasta que quede definida.



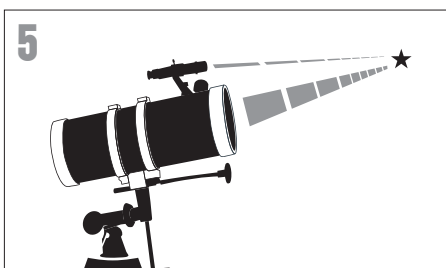
## 3 MIRAR POR EL LOCALIZADOR

Cuando el objeto esté centrado en el ocular de 20mm, mire por el localizador y localice el punto de mira.



## 4 AJUSTAR EL LOCALIZADOR

Sin mover el telescopio, use los tres tornillos manuales que rodean el soporte del localizador para moverlo en el soporte hasta que el punto de mira aparezca sobre el objeto que está observando en el ocular de 20mm del telescopio.



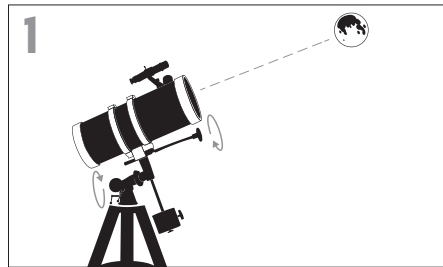
## 5 SU LOCALIZADOR ESTÁ ALINEADO.

No debería realinarse a menos que reciba golpes o caiga.

**RECOMENDACIÓN:** Pruebe ajustando un tornillo cada vez. Afloje el tornillo media vuelta y apriete otro el mismo recorrido para garantizar que el localizador se mantenga con seguridad en posición.

# SU PRIMERA NOCHE EN EL EXTERIOR LA LUNA

El mejor y más sencillo objetivo que puede probar a observar primero es la Luna. Pruebe a observar la Luna en distintos puntos de sus fases. El mejor momento para observar la Luna es desde dos días después de Luna nueva hasta unos días antes de Luna llena. Durante este periodo podrá ver el máximo detalle de los cráteres y riscos lunares.



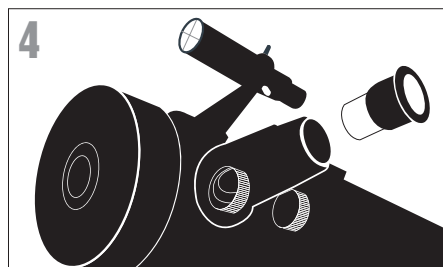
Con la Luna visible en el firmamento, instale el telescopio del modo descrito anteriormente con el ocular de 20mm instalado. Mueva el telescopio de forma que apunte aproximadamente a la Luna.



Mire por el localizador y localice la retícula. Siga moviendo el telescopio hasta que la retícula se muestre sobre la Luna.



Mire por el ocular de 20mm del telescopio. Gire suavemente los mandos de enfoque para ajustar la definición de la imagen.



## FELICIDADES.

HA OBSERVADO SU PRIMER  
OBJETO CELESTE.

Para obtener una vista más cercana de la Luna, afloje los dos tornillos del enfoque y saque el ocular de 20mm. Cámbielo por el ocular de 4mm y apriete los tornillos para asegurarlo en posición. El ocular de 4mm le ofrecerá notablemente más aumento, haciendo que la Luna se muestre mucho más grande.

**NOTA:** Puede tener que ajustar los mandos de enfoque cuando cambie oculares, para asegurarse de obtener la imagen más definida posible.



Puede observar muchos más objetos celestes, como planetas, cúmulos estelares y nebulosas usando esta misma técnica si sabe dónde encontrarlos en el firmamento.

CELESTRON  
**SkyPORTAL.**



La app gratuita de Celestron SkyPortal para iOS y Android puede ayudarle a localizar e identificar una amplia gama de objetos celestes rápida y fácilmente.

Para obtener más información de este producto o descargar el manual de instrucciones, visite la página de producto correspondiente en [celestron.com](http://celestron.com)



**AVISO SOLAR:** No intente nunca observar el sol por un telescopio sin un filtro solar adecuado.

### ¿NECESITA AYUDA?

Contacte con el soporte técnico de Celestron [celestron.com/pages/technical-support](http://celestron.com/pages/technical-support)